

Notes on transliteration

I have used the transliteration system used in the International Journal of Middle East Studies (IJMES). This means that an English term is used if it exists and all technical Arabic terms are italicized and transliterated with diacritical marks. Words found in Merriam-Webster's are spelled as they appear there and are not treated as technical terms. Moreover, diacritics are not added to personal names, place names, names of political parties and groups, or titles of books and articles. Names are spelled according to the IJMES transliteration system as well, but without diacritics and "accepted English spellings" are used for names of prominent figures (for example Gamal Abdel Nasser).¹

¹ "IJMES Translation and Transliteration Guide," www.cambridge.org/core/journals/international-journal-of-middle-east-studies/information/author-resources/ijmes-translation-and-transliteration-guide (accessed March 17, 2020).

